加拿大

蘇杭車衣

錦彰有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
102 Pender Street East
自動電話 孖 連 六二六八 Vancouver, B.C.

雲高華

送禮佳品　眞正國貨
僑胞惠顧　無任歡迎

加重雪白玉蘭綢小衫　每件　七元五
仝上濶二十八寸布　每碼　壹元八
加重雪白杭大紡小衫　每件　五元七毫五
仝上濶三十壹寸布　每碼　壹元二
加重雪白柳條大紡小衫　每件　六元二毫五
仝上濶二十八寸布　每碼　壹圓四
加重超等中花文華綢小衫每件　七圓
仝上濶二十八寸布　每碼　壹圓七毛五
超等雪白小花文華綢小衫每件　六圓式毛五
仝上濶二十八寸布　每碼　一圓四
雪白柳條網扣紡小衫　四圓五

各色男女搭巾絲巾
繡花檯布俱全

加拿大　雲高華

驗癮　花柳掃毒　藥定

KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY. 2491
電話 矢廣二四九一

本醫生懸壺濟世：廿有餘載。醫治各症。無不奏效：久爲梓里嘉許。但對于治花柳一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚：有因而起癱症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知花柳之症極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。崩掃除其惡毒。永無後患之理：此藥其性和平。不寒不燥。如染有花柳者：不妨試之。眞有起死回生之功也。

崩治
五淋白濁　疳疔痔瘡　陰囊腫痛
新舊梅毒　花柳入骨
橫竪芒菓　小便刺痛
魚口便毒　遠年爛脚
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癖
節骨疼痛　睾般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之處。雖勞慟界服之。亦無礙于工作：藥片服後。廿四小時之久。卽將花柳毒菌掃除：由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便：祇用清茶或滚水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧 C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉

花柳掃毒藥片　每罎定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下
花柳鹹疳膏每盒元五　花柳白濁丸每盒元五
萬應拔毒生肌膏每盒壹元　三角虱膏每盒壹元
跌打藥水每樽壹元三毫　外射止濁水每樽三元
參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元五
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花枇香品發客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林殉臣啟

接整水嚨

本號承接修整水嚨喉幷裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
▲喊綫矢廣二九二九　地市杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3929　▲住家喊綫 Fair. 3445Y

★祖國新聞★

◎當局積極
救濟東北難胞

重慶訊　「九一八」事變以後　東四省同胞多入關謀生　「七七」事變全面抗戰　此等義民　多隨政府轉遷流亡至後方者數以萬計　東北同鄉前年在漢口時　曾組織東北難民救濟委員會　由于斌主教主持積極辦理救濟事業　先後曾安揷難胞九千餘　武漢會戰以後　于斌適出國募捐　所遺職務　由政府委員劉尙清接替　仍積極繼續辦理　政府軫念東北難胞生活困難　曾撥專款作爲救濟生產事業之基金　劉氏亦積極籌劃創辦難民紡織廠　開設難民招待所及難民職業訓練班　寓賑濟於生產事業　並公請于斌主教担任　于氏以服務桑梓　義不容辭　當於日前就職與該會常委劉尙清　莫德惠　萬福麟　鄧作華　等共策進行　積極推動　聞該會對移殖西北問題　亦甚爲注意云

我軍控制龍州

柳州訊　龍州敵軍因我大軍迫近城郊　敵大部南撤　幷將市內各要點焚毀　用以掃清射界　以便困鉅扼守　市民驚惶逃奔　秩序甚亂　龍州敵軍北犯挫敗後　我軍乘勢推進　前鋒正由龍州城北五華里之布潭　向龍州猛進　城內之敵軍　驚慌失措　大部撤退龍江南岸　企圖逃竄　該城已完全在我控制中　又訊　桂南敵步騎千餘　日前向羅白〔思樂〕以北圍攻　我爲誘敵軍深入　卽轉移西北高地　同時派得力部隊　迂迴出擊　與敵軍激戰壹小時　斃敵軍百餘　殘餘不支　分向牛角山〔江州南〕竄退　我遂克復江州　於九月下旬附敵軍千餘名向思樂明江交界之挽江渡犯　我守軍乘敵兵半渡　猛予痛擊　敵軍措手不及大半落水溺斃　我復乘勝渡河追擊　又斃敵軍甚多　殘敵狼狽潰逃

（續昨完）

輔行雜貨公司
國貨商場

土產集團
蜜餞糖薑。爲中國之特製。又爲西人嗜好之品。磁瓶。爲中國之特產。可作古玩陳列。現用之爲珍藏蜜薑發售。正所謂雙美並具。其寶貴爲何如。今以之爲冬節送禮購。其鄭重又爲何如。若有意用此。請早來購。價目如下。

○磁瓶蜜餞糖薑

磁瓶蜜薑
價目 壹磅庄每瓶七毛五
寄費貴客自理
木座另計

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3440

★廿七期歌林唱片又上市

我地話和聲歌林唱片最好。請不可輕信。須要先先試聽過。然後方知到唔係賣花鑼花香。上列唱片每套二只每只壹元二毛五每次買八只以上包支寄費未滿八只貴客自理便有曲譜奉送

胡不歸（慰妻）　薛覺先　上海妹合唱
絕代佳人　徐柳仙獨唱
夜送京娘　黃鶴聲　衞少芳合唱
母親的淚　譚伯葉　新月兒奔月
何日君再來　白駒榮　胡美倫合唱
陽關三弄　吳楚帆　關影憐合唱
撚化先生　廖俠懷　寶玉合唱
一代名花　張蕙芳獨唱
胡不歸（逼媳離婚）　牛日安　上海妹合唱
入骨恩情　徐柳仙　張玉京合唱
茶樓笑史二卷　大傻　廖夢覺　黃佩英合唱
天緣巧合　譚伯葉　羅慕蘭合唱
夜戰馬超　飛影生　妙合唱
異國情花　新月兒　羅慕蘭合唱
兩個蛾眉月　譚伯葉　胡美倫合唱
夢中情人　張蕙芳獨唱
藕斷絲連　馬師曾　譚蘭卿合唱
碎靈芝　譚伯葉　桂名揚　紫羅蘭合唱
杭州別　飛影合唱　上海妹合唱
棄楚歸漢　譚伯葉　衞少芳合唱
一吻勉郎心　飛影合唱　徐柳仙獨唱
月向別方圓

◎代理 美國羅省 曹統新藥品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Marine 3529

雲埠活生 新記 參茸藥行啓

元發公司雜貨藥材行
YUEN FAT WAH JUNG CO LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. CANADA

新到大帮　送禮貨品
金英芳
水仙花
新荔枝乾　各色糖薑
錦盒茗茶　男女絲巾
顧繡檯布　磁器花罎
△又辦到大宗
新鮮嫩子薑　泮塘蓮藕瓜
桂林馬蹄頭　南雄大生薑
檳榔大芋仔　紅芽大芋仔
項大白菓王　新鮮大栗菓
◎電話　寸汝地　五五八三

元發有限公司廣告部謹啓

本會生精文憲學以扶危救蒼生世人爲宗旨由兩廣中醫學士博學鴻才李倩儒醫師爲全抱信服特及水蛭吳茱萸風抱爲求醫者屋養奇效症若今多名重則中西法參用究病源者取藥根據實驗心細街妙於童則